

N° 103

## Levigatura di superfici di legno trasversali e longitudinali

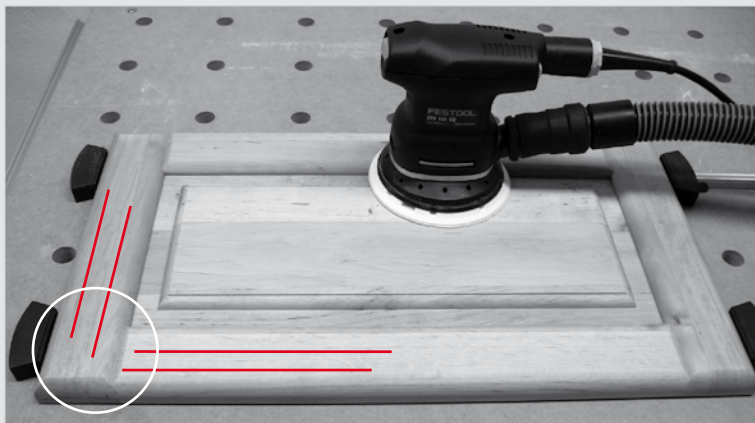


**A**

### Descrizione

Nel punto d'incontro di superfici di legno longitudinali e trasversali, si deve prestare particolare attenzione a non levigare trasversalmente alla direzione della fibra del legno. Ciò danneggerebbe la qualità della superficie. Levigando trasversalmente rispetto alla superficie vengono prodotte rigature nel legno che rimangono ben riconoscibili anche dopo il trattamento antiriflesso. Ciò è da evitare.

Per queste applicazioni sono perfettamente adatte le levigatrici orbitali di Festool. Consentono una superficie praticamente senza cerchi di levigatura e senza rigature. Per questo motivo non c'è alcuna differenza se la macchina viene guidata nella direzione della fibra o contro questa. Si parla qui di levigatura „sfumata“. (Fig. 103/01)



103/01

**B**

## Macchine/Accessori

In questo esempio applicativo vengono utilizzate le seguenti macchine e accessori:



103/02



103/03



103/04



103/05



103/06



103/07



103/08



103/09

Descrizione	Cod. prodotto
Levigatrice orbitale, ETS 125 EQ-Plus	571605
Unità mobile d'aspirazione, CTM 33 E	583460
Tubo d'aspirazione plug it D 27x3,5m-AS	456746
Dischi abrasivi StickFix, Rubin, STF D 125/90 P120 RU/10	495998

Alternativa:

Descrizione	Cod. prodotto
Levigatrice orbitale a motoriduttore ROTEX, RO 125 FEQ-Plus	571533
Levigatrice orbitale, ETS 150/5 EQ-Plus	571545
Levigatrice orbitale, ETS 150/3 EQ-Plus	571542
Levigatrice orbitale a motoriduttore ROTEX, RO 150 FEQ-Plus	571570
Tutte le unità mobili d'aspirazione della serie CTM	*
Abrasivo Rubin, per materiali in legno	*
Abrasivo Brilliant 2, per colori e vernici	*

\* Troverete i codici di ordinazione sul catalogo generale Festool o sul sito web.



103/10

## C

## Preparare/Impostare



103/11

Levigatrici orbitali pure sono:

- ETS 150/5 EQ
- ETS 150/3 EQ
- ETS 125 EQ

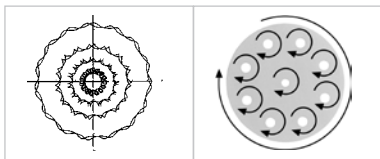
Queste tre macchine si differenziano, fra loro, per la corsa di levigatura, il diametro del platorello e il peso per unità di potenza. Questo è importante, a esempio se si deve lavorare sopra testa. La soluzione ideale è offerta dalla leggerissima ETS 125 EQ.



103/12

Se è necessaria un'asportazione consistente, si può effettuare una levigatura preliminare in sgrossatura con la levigatrice orbitale a motoriduttore ROTEX RO 150/ 125 (Fig. 103/13) e concludere la finitura in levigatura orbitale. (Fig. 103/14).

La Fig. 103/12 mostra il passaggio di ROTEX dalla sgrossatura alla levigatura orbitale.



103/13

103/14

Nei lavori di levigatura bisogna lavorare con l'aspirazione.

I modelli ES 150 e ES 125 hanno un'aspirazione integrata e vengono forniti con un telaio con sacchetto filtrante. È utilizzabile, ad esempio, fuori dall'officina se non si porta con sé un aspiratore.

Nelle falegnamerie si richiede l'utilizzo di un aspiratore idoneo per la classe polveri M richiesta per la lavorazione del legno dalle norme BG (istituto per la sicurezza sul lavoro in Germania)

Tutte le levigatrici orbitali Festool possono essere collegate a un'unità mobile d'aspirazione di Festool. Qui risulta particolarmente vantaggioso l'utilizzo del tubo flessibile d'aspirazione plug it. Se vengono levigate superfici verniciate, si deve utilizzare la versione antistatica. (dotazione di serie con Festool)

**D**

## Esempi

---

Qui di seguito riportiamo alcuni esempi nel caso d'incontro di:

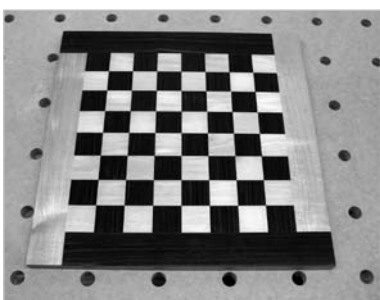
1. spigoli su inclinazioni  
- ad esempio nelle cornici (Fig. 103/15)
2. spigoli smussati (Fig. 103/16)  
- telai di ante di mobili e porte di camere  
- telai di battenti di finestre
3. Anche nei lavori di impiallacciatura e di intarsio si presentano differenti direzioni della fibra (Fig. 103/17).



103/15



103/16



103/17

**E**

## Procedimento



103/18

Secondo le caratteristiche della superficie scegliete dal programma accessori Festool l'abrasivo adatto con la giusta grana. Festool propone l'abrasivo adatto per i diversi materiali (legno, vernice, metallo, ecc...).

Per il legno scegliete Rubin, per le vernici su legno Brilliant 2

- Per la sgrossatura della superficie non trattata utilizzate l'abrasivo Rubin P 120.
- Guidate l'utensile sempre in modo che il platorello sia parallelo (orizzontale) rispetto alla superficie del pezzo in lavorazione.
- Muovete la levigatrice in modo uniforme sul pezzo in lavorazione.
- Non fermatevi troppo a lungo su un punto, ricordatevi che la levigatrice asporta legno per cui possono formarsi avvallamenti sulla superficie!



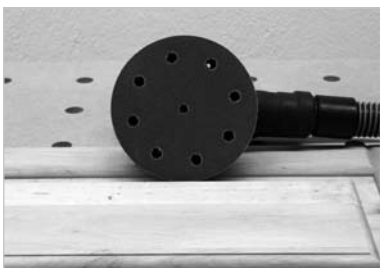
103/19

Levigando di superfici impiallacciate si corre il pericolo di levigare in modo eccessivo soprattutto sugli spigoli delle tavole.

- Per evitare ciò, diminuite il numero di giri del motore agendo sulla rotella di regolazione, in tal modo si riduce l'asportazione. (Fig. 103/19)
- Per la levigatura intermedia di vernici utilizzate l'abrasivo Brilliant 2 P 220 o P 240. Osservate anche le istruzioni del produttore di vernici. (Fig. 103/20).
- Quando appoggiate l'abrasivo fate attenzione che i fori nell'abrasivo corrispondano ai fori nel platorello. Soltanto in questo modo è possibile l'aspirazione ottimale della polvere. (Fig. 103/21).



103/20



103/21

# FESTOOL

L'applicazione presentata nel nostro esempio è raccomandata in quanto frutto di prove e procedure pratiche collaudate. Ciononostante, non è possibile prevedere tutte le condizioni di applicazione possibili. Per questo motivo, escludiamo qualsiasi garanzia relativa alle applicazioni presentate. Si esclude ogni diritto di rivalsa contro Festool legato a problemi derivanti da tali applicazioni. Ad ogni modo, attenersi alle avvertenze di sicurezza e alle istruzioni fornite insieme al prodotto.

[www.festool.com](http://www.festool.com)